

CORE

Quick Start Guide

Eko

Table of Contents

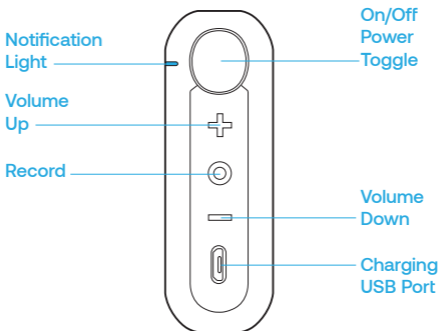
Languages

English	p. 4
Español	p. 6
Français	p. 8
Português	p. 10
Deutsch	p. 12
Türkçe	p. 14
Italiano	p. 16
Polski	p. 18
Română	p. 20
Nederlands	p. 22
Ελληνικά	p. 24
Čeština	p. 26
Svenska	p. 28
Magyar	p. 30
Български език	p. 32

Dansk	p. 34
Suomi	p. 36
Slovensky	p. 38
Norsk	p. 40
Gaeilge	p. 42
Hrvatski	p. 44
Shqip	p. 46
Lietuvių	p. 48
Македонски	p. 50
Slovenščina	p. 52
Latviešu	p. 54
Eesti	p. 56
Crnogorski	p. 58
Malti	p. 60

Quick Start Guide

English



Eko App

Scan the QR code below to download the Eko app or search “Eko App” in the Apple App Store® or Google Play™ store.



Scan with your phone's camera to download the Eko App







It is important to have the Eko App ready to complete the set up of your CORE.

The Eko App is required for: wireless listening, advanced sound control and filtering, automated murmur detection*, recording, and telehealth live streaming.

Inside the Box

CORE digital attachment, pediatric and standard tubing and barb connectors, Micro-USB charging cable and Quick Start Guide.

CORE Modes and Corresponding LED States

 (Blinking)	CORE is on and seeking device
	CORE is on & connected
 (Blinking)	CORE is recording
 (Blinking)	CORE is low on battery
	CORE is off & charging
	CORE is fully charged

*May require a subscription to the Eko Analysis Software

Assemble your CORE

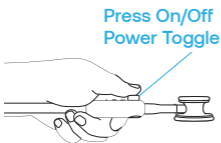
Step 1: Remove the chest piece from your stethoscope by pulling the chest piece and tubing apart.

Step 2: Screw the tubing connector into the CORE and then insert the chest piece (for pediatric stethoscopes, use the smaller connector).

Step 3: Screw the barb connector into the bottom of the CORE. Insert that barb into the stethoscope/earpiece tubing.

To Power ON and OFF

Press the power toggle to turn the CORE ON and OFF. OFF is when the toggle is protruding from the surface with the volume buttons. ON is when the toggle is flush with the surface with the volume buttons.

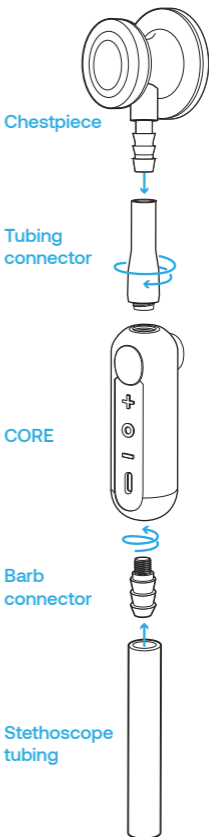


User manual and support

Review the user manual before using your Eko CORE.

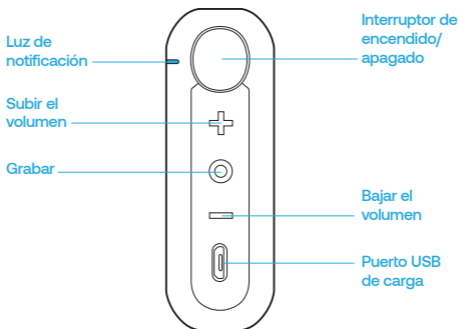
To view the manual visit:
support.ekohealth.com

For support, please visit:
support.ekohealth.com



Guía de inicio rápido

Español



Aplicación Eko

Escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación Eko o busque "Eko App" en App Store® de Apple o Google Play™.



Escanee con la cámara de su teléfono para descargar la aplicación Eko

La aplicación Eko es importante para completar la configuración de su CORE.

La aplicación Eko es necesaria para lo siguiente: escucha inalámbrica, control y filtrado de sonido avanzados, detección automática de murmullo*, grabación y transmisión en vivo de telesalud.

Contenido de la caja

Accesorio digital para el CORE, conectores estriados o tubo pediátrico y estándar, cable de carga Micro USB y Guía de inicio rápido.

Modos del CORE y estados de luces LED correspondientes



(Blinking)

El CORE está encendido y buscando dispositivo



El CORE está encendido y conectado



(Blinking)

El CORE está grabando



(Blinking)

El CORE está en "Low" (baja) con batería baja



El CORE está en "Off" (apagado) y cargando



El CORE está totalmente cargado

*Puede requerir una suscripción al software de análisis Eko.

Arme su CORE

Paso 1: retire la pieza para el pecho de su estetoscopio tirándola y sepárela.

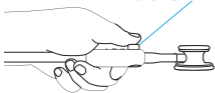
Paso 2: atornille el conector para tubo en el CORE y luego inserte la pieza para el pecho (para estetoscopios pediátricos, use el conector más pequeño).

Paso 3: atornille el conector estriado en la parte inferior del CORE. Inserte el conector estriado en el tubo del auricular/estetoscopio.

Para poner en "ON" (encendido) y "OFF" (apagado)

Presione el interruptor para poner el CORE en "ON" (encendido) y "OFF" (apagado). El dispositivo está en "OFF" (apagado) cuando el interruptor sobresale de la superficie de los botones de volumen. El dispositivo está en "ON" (encendido) cuando el interruptor coincide con la superficie de los botones de volumen.

Presione el interruptor para encendido/apagado

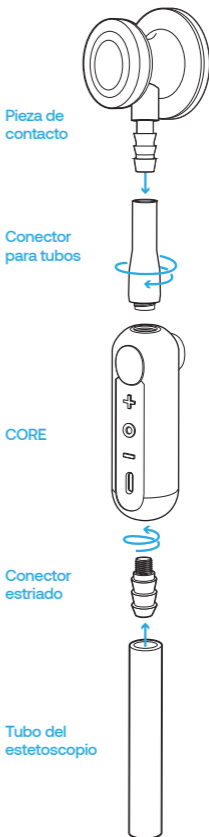


Manual del usuario y asistencia

Lea el manual del usuario antes de usar su Eko CORE.

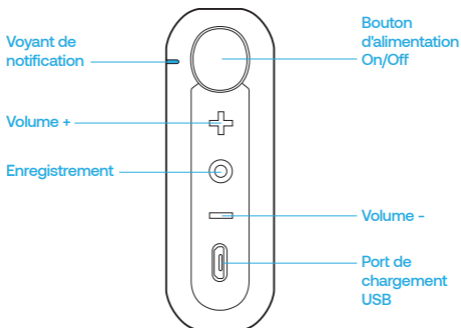
Para acceder al manual, visite: support.ekohealth.com

Para obtener asistencia, visite: support.ekohealth.com



Guide de démarrage rapide

Français



Application Eko

Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application Eko ou recherchez « application Eko » dans l'App Store® ou sur Google Play™.



Flashez avec l'appareil photo de votre téléphone pour télécharger l'application Eko

Il est important que l'application Eko soit prête pour réaliser la configuration de votre CORE.

L'application Eko est indispensable pour : l'écoute sans fil, le contrôle du son et les filtres avancés, la détection automatique d'un souffle*, l'enregistrement et le streaming de télésanté en direct.

Dans la boîte

Fixation numérique CORE, connecteurs de tube et raccords pédiatriques et standards, câble de charge Micro USB et guide de démarrage rapide.

Modes du module CORE et états correspondants de la LED



Le module CORE est activé et recherche un dispositif



Le module CORE est activé et connecté



Le module CORE est en train d'enregistrer



Le module CORE a un faible niveau de batterie



Le module CORE est hors tension et en charge



Le module CORE est complètement chargé

*Peut nécessiter un abonnement au logiciel d'analyse Eko

Assemblage de votre module CORE

Étape 1 : Retirez le pavillon de votre stéthoscope en séparant le pavillon du tube.

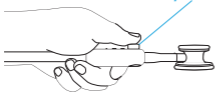
Étape 2 : Vissez le connecteur de tube dans le module CORE, puis insérez le pavillon (pour les stéthoscopes pédiatriques, utilisez le petit connecteur).

Étape 3 : Vissez le raccord dans le bas du module CORE. Insérez ce raccord dans le tube du stéthoscope/écouteurs.

Pour la mise sous et hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le module CORE sous et hors tension. Le module est éteint lorsque le bouton dépasse de la surface des boutons de volume. Le module est allumé lorsque le bouton ne dépasse pas de la surface des boutons de volume.

Appuyer sur le bouton d'alimentation On/Off



Manuel d'utilisation et assistance

Consultez le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre Eko CORE.

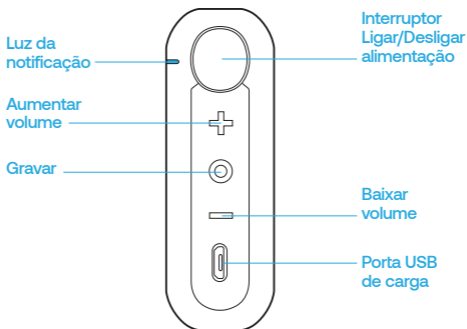
Pour consulter le manuel, rendez-vous à l'adresse : support.ekohealth.com

Pour obtenir de l'assistance, rendez-vous à l'adresse : support.ekohealth.com



Guia de Início Rápido

Português



Aplicação Eko

Leia o QR Code abaixo para transferir a aplicação Eko ou faça uma pesquisa por “Eko App” na Apple App Store® ou na Google Play™ Store.



Leia com a câmara do telefone para transferir a aplicação Eko

É importante ter a aplicação Eko pronta para concluir a configuração do seu CORE.

Necessita da aplicação Eko para ouvir sem fios, controle e filtragem avançados do som, detecção automática do sopro cardíaco*, gravação e transmissão ao vivo de telessaúde.

*Pode exigir uma subscrição do Software de Análise Eko.

No interior da embalagem

Encaixe digital CORE, tubagem pediátrica e padrão e conectores de barbela pediátrica ou padrão, cabo Micro-USB e Guia de Início Rápido.

Modos do CORE e estados correspondentes do LED

	O CORE está ligado e a procurar o dispositivo
	O CORE está ligado e conectado
	O CORE está a gravar
	O CORE tem pouca carga na bateria
	O CORE está desligado e a carregar
	O CORE está completamente carregado

Montar o CORE

Passo 1: Remova a campânula do estetoscópio puxando para separar a campânula e a tubagem.

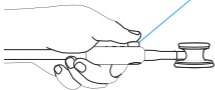
Passo 2: Enrosque o conector da tubagem no CORE e, em seguida, introduza a campânula (utilize o conector menor no caso de estetoscópios pediátricos).

Passo 3: Enrosque o conector de barbela na parte inferior do CORE. Insira a barbela na tubagem do estetoscópio/dos auriculares.

Para ligar e desligar a alimentação

Pressione o botão de alimentação para ligar e desligar o CORE. "DESLIGADO" é quando o interruptor está saliente em relação à superfície dos botões de volume. "LIGADO" é quando o interruptor está ao nível da superfície dos botões de volume.

Pressionar o interruptor Ligar/Desligar alimentação

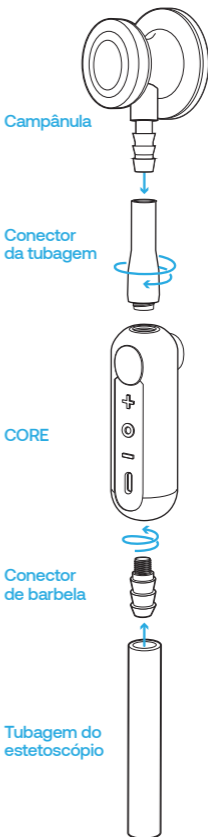


Manual do Utilizador e Suporte

Reveja o Manual do Utilizador antes de utilizar o Eko CORE.

Para ver o Manual visite: support.ekohealth.com

Para obter suporte, visite: support.ekohealth.com



Anleitung zum Schnellstart

Deutsch

Benachrichtigungsleuchte

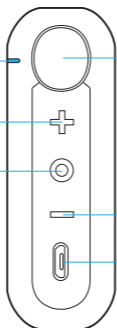
Lautstärke
lauter

Aufnehmen

Ein-Aus-Schalter

Lautstärke
leiser

USB-
Ladeanschluss



Eko-App

Scannen Sie den QR-Code unten, um die Eko-App herunterzuladen, oder suchen Sie im Apple App Store® oder im Google Play™ Store nach „Eko App“.



Scannen Sie mit der Kamera Ihres Telefons, um die Eko-App herunterzuladen.

Es ist wichtig, die Eko-App bereit zu haben, um die Einrichtung Ihres CORE abzuschließen.

Die Eko App ist erforderlich für: kabelloses Hören, erweiterte Klangsteuerung und -filterung, automatische Erkennung von Herzgeräuschen*, Aufzeichnung und fernmedizinisches Live-Streaming.

Im Lieferumfang enthalten

digitaler CORE Aufsatz, pädiatrische und Standard-Schlauch- und Widerhakensteckverbinder, Micro-USB-Ladekabel und Anleitung zum Schnellstart.

CORE-Modi und entsprechende LED-Zustandsanzeigen



Ihr CORE ist eingeschaltet und sucht das Gerät.



Ihr CORE ist eingeschaltet und verbunden.



Ihr CORE nimmt Geräusche auf.



Ihr CORE hat einen niedrigen Akkustand.



Ihr CORE ist ausgeschaltet und lädt.



Ihr CORE ist vollständig aufgeladen.

*Kann ein Abonnement für die Eko-Analyse-Software erfordern.

Ihren CORE zusammenbauen

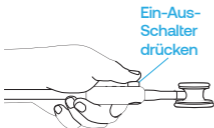
Schritt 1: Entfernen Sie das Bruststück von Ihrem Stethoskop, indem Sie das Bruststück und den Schlauch auseinanderziehen.

Schritt 2: Schrauben Sie das Schlauchverbindungsstück in den CORE und setzen Sie dann das Bruststück ein (für pädiatrische Stethoskope verwenden Sie das kleinere Verbindungsstück).

Schritt 3: Schrauben Sie den Widerhakenanschluss in die Unterseite des CORE. Stecken Sie diesen Widerhaken in den Schlauch des Stethoskops/Ohrstücks.

Ein- und Ausschalten

Power drücken, um den CORE ein- beziehungsweise auszuschalten. Der Schalter ist in die AUS-Stellung geschaltet, wenn der Ein-Aus-Schalter von der Oberfläche mit den Lautstärketasten hervorrägt. Der Schalter ist in die EIN-Stellung geschaltet, wenn der Ein-Aus-Schalter auf der gleichen Höhe mit den Lautstärketasten liegt.

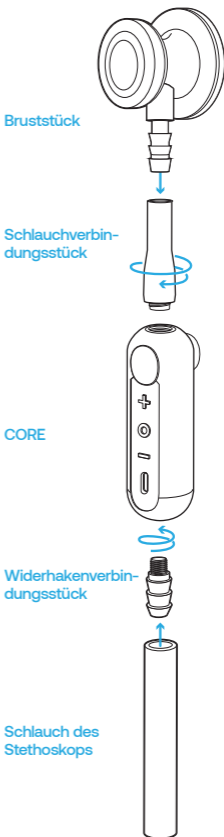


Gebrauchsanweisung und Support

Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate, bevor Sie Ihren Eko CORE verwenden.

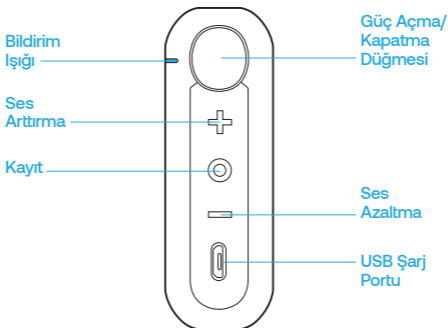
Die Gebrauchsanweisung finden Sie auf: support.ekohealth.com.

Für Support besuchen Sie bitte: support.ekohealth.com.



Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Türkçe



Eko Uygulaması

Eko uygulamasını indirmek için aşağıdaki QR kodunu tarayın veya Apple App Store® veya Google Play™ mağazasında "Eko App"i arayın.



Eko Uygulamasını indirmek için telefonunuzun kamerasıyla tarama yapın







Eko Uygulamasının CORE kurulumunuzu tamamlamak için hazır olması önemlidir.

Eko Uygulaması; kablosuz dinleme, gelişmiş ses kontrolü ve filtreleme, otomatik üfürüm algılama*, kayıt ve tele-sağlık canlı akışı için gereklidir.

Kutu İçeriği

CORE dijital eklentisi, pediyatrik ve standart hortum ve kanca konektörleri, Mikro USB şarj kablosu ve Hızlı Başlangıç Kılavuzu.

CORE Modları ve Bunlara Karşılık Gelen LED Durum Işıkları

 (Blinking)	CORE açık ve cihaz arıyor
	CORE açık ve bağlı
 (Blinking)	CORE kayıt yapıyor
 (Blinking)	CORE pil seviyesi düşük
	CORE kapalı ve şarj oluyor
	CORE şarjı tam dolu

*Eko Analiz Yazılımına abonelik gerektirebilir

CORE Cihazınızın Montajı

1. Adım: Göğüs parçasını çekerek ve hortumdan ayırarak göğüs parçasını stetoskopunuzdan çıkarın.

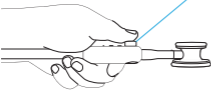
2. Adım: Hortum konektörünü CORE cihazına vidalayın ve ardından göğüs parçasını yerleştirin (pediatrik stetoskoplar için, daha küçük konektör kullanın).

3. Adım: Kanca konektörünü CORE cihazının altına vidalayın. Bu kancayı stetoskopa/kulaklık hortumuna takın.

AÇMA ve KAPATMA

CORE cihazını AÇMAK ve KAPATMAK için güç düğmesine basın. Açma/kapatma düğmesi ses düğmelerinin bulunduğu yüzeyden dışarı çıkıntı yaptığında cihaz KAPALI konumdadır. Açma/kapatma düğmesi ses düğmelerinin bulunduğu yüzeyle aynı seviyeye geldiğinde AÇIK konumdadır.

Güç Açma/Kapatma Düğmesine Basın

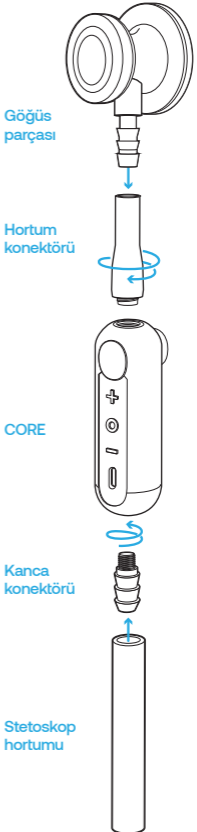


Kullanım kılavuzu ve destek

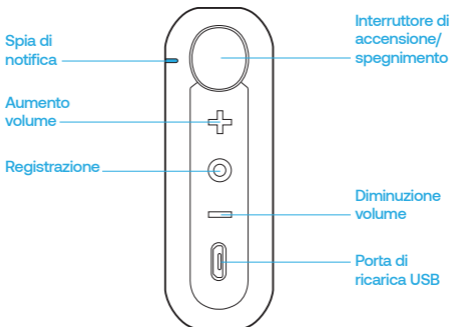
Eko CORE cihazınızı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

Kılavuzu incelemek için şu adresi ziyaret edin:
support.ekohealth.com

Destek almak için lütfen support.ekohealth.com adresini ziyaret edin.



Guida di avvio rapido Italiano



App Eko

Scansionare il codice QR di seguito per scaricare l'app Eko o cercare "App Eko" nell'Apple App Store® o nel Google Play™ Store.



Scansionare con la fotocamera del telefono per scaricare l'app Eko

Per completare la configurazione del CORE, è importante che l'app Eko sia pronta.

L'app Eko è necessaria per: ascolto wireless, controllo e filtraggio audio avanzati, rilevamento automatico dei soffi cardiaci*, registrazione e streaming dal vivo di telemedicina.

Contenuto della scatola

Accessorio digitale CORE, connettore per tubi pediatrici e standard e raccordo portagomma, cavo di ricarica Micro-USB e Guida di avvio rapido.

Modalità CORE e stati del LED corrispondenti



CORE è acceso e sta cercando il dispositivo



CORE è acceso e collegato



CORE sta registrando



CORE ha la batteria scarica



CORE è spento e la carica è in corso



CORE è completamente carico

*Potrebbe essere necessario un abbonamento al software di analisi Eko

Procedura per il montaggio di CORE

Fase 1: rimuovere la testina dallo stetoscopio separando testina e tubo.

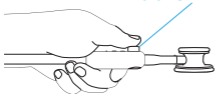
Fase 2: avvitare il connettore del tubo nel CORE, quindi inserire la testina (per gli stetoscopi pediatrici, utilizzare il connettore più piccolo).

Fase 3: avvitare il raccordo portagomma nella parte inferiore del CORE, quindi inserirlo nel tubo dello stetoscopio/auricolare.

Per accendere e spegnere

Per accendere e spegnere il CORE premere l'interruttore di accensione. È spento quando l'interruttore di accensione sporge dalla superficie con i pulsanti del volume. È acceso quando l'interruttore di accensione è allineato alla superficie con i pulsanti del volume.

Premere l'interruttore di accensione/spegnimento

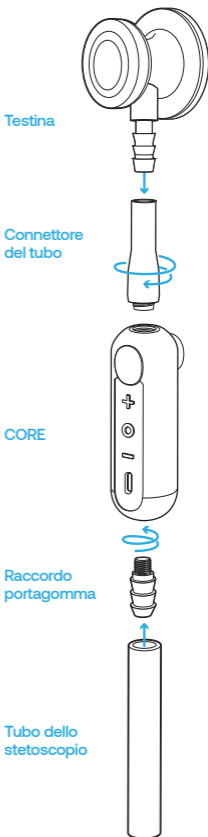


Manuale utente e assistenza

Consultare il manuale utente prima di utilizzare Eko CORE.

Per visualizzare il manuale, visitare: support.ekohealth.com

Per assistenza, visitare: support.ekohealth.com



Skrócony podręcznik użytkownika Polski

Kontrolka powiadomień

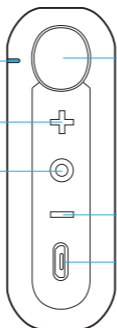
Zwiększenie poziomu głośności

Nagrywanie

Przełącznik zasilania do włączania/wyłączenia

Zmniejszenie poziomu głośności

Port ładowania USB



Aplikacja Eko

Zeskanować poniższy kod QR, aby pobrać aplikację Eko lub wyszukać „Eko App”™ w sklepie Apple App Store® lub Google Play™.



Zeskanować za pomocą aparatu telefonu, aby pobrać aplikację Eko

Ważne jest, aby mieć aplikację Eko gotową do zakończenia konfiguracji CORE.

Aplikacja Eko jest wymagana do: bezprzewodowego słuchania, zaawansowanej kontroli i filtrowania dźwięku, automatycznego wykrywania szmerów*, nagrywania i transmisji teledrowotnej na żywo.

* Może wymagać subskrypcji oprogramowania analitycznego Eko

Wewnątrz opakowania

Wzmacniacz cyfrowy CORE, pediatriczne i standardowe złącza do przewodów i króćców, przewód ładowający USB i Skrócony podręcznik użytkownika.

Tryby wzmacniacza CORE i odpowiadające im stany kontrolki LED



(Blinking)

Wzmacniacz CORE jest włączony i wyszukuje urządzenie



Wzmacniacz CORE jest włączony i podłączony



(Blinking)

Wzmacniacz CORE nagrywa dźwięki



(Blinking)

Wzmacniacz CORE ma niski poziom naładowania akumulatora



Wzmacniacz CORE jest wyłączony i ładuje się



Wzmacniacz CORE jest w pełni naładowany

Zamontować wzmacniacz CORE.

Krok 1: Zdjąć głowicę ze stetoskopu, odciągając głowicę i przewód.

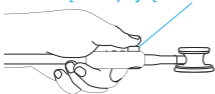
Krok 2: Wkręcić złącze przewodu do wzmacniacza CORE, a następnie założyć głowicę (w przypadku stetoskopów pediatrycznych należy użyć mniejszego złącza).

Krok 3: Wkręcić złącze króćca w dolną część wzmacniacza CORE. Wprowadzić ten króciec do przewodu stetoskopu / części usznej.

Aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ

Nacisnąć przełącznik zasilania, aby włączyć lub wyłączyć wzmacniacz CORE. Urządzenie jest WYŁĄCZONE, gdy przełącznik wystaje ponad powierzchnię przycisków regulacji głośności. Urządzenie jest WŁĄCZONE, gdy przełącznik nie wystaje ponad powierzchnię przycisków regulacji głośności.

Wcisnąć przełącznik zasilania do włączania/wyłączania



Podręcznik użytkownika i wsparcie techniczne

Przed rozpoczęciem użytkowania stetoskopu Eko CORE należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika.

Podręcznik użytkownika znajduje się na stronie internetowej: support.ekohealth.com

Wsparcie techniczne można uzyskać na stronie: support.ekohealth.com



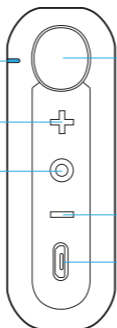
Ghid de pornire rapidă

Română

Indicator
luminos
de notificare

Creștere
volum

Înregistrare



Buton de
pornire/
oprire

Scădere
volum

Port de
încărcare
USB

Aplicația Eko App

Scanați codul QR de mai jos pentru a descărca aplicația Eko App sau căutați „Eko App” în Apple App Store® sau în magazinul Google Play™.



Scanați cu camera telefonului dumneavoastră pentru a descărca aplicația Eko App

Este important să aveți aplicația Eko App pregătită pentru a finaliza configurarea CORE.

Aplicația Eko App este necesară pentru: audiție wireless, control și filtrare avansată a sunetului, detectare automată a murmurului*, înregistrare și transmisiune în direct de telesănătate.

Conținut pachet

Accesoriu digital CORE, tubulatură pediatrică și standard și conectori cu filet, cablu de încărcare Micro-USB și ghid de pornire rapidă.

Modurile CORE și stările LED corespunzătoare



CORE este pornit și caută dispozitivul



CORE este pornit și conectat



CORE înregistrează



CORE are nivelul bateriei scăzut



CORE este oprit și se încarcă



CORE este complet încărcat

*Poate fi necesar un abonament la Software-ul de analiză Eko

Asamblați-vă dispozitivul CORE

Pasul 1: Îndepărtați piesa toracică din stetoscop trăgând de piesa toracică și de tubulatură.

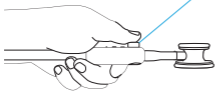
Pasul 2: Înșurubați conectorul tubului în CORE și apoi introduceți piesa toracică (pentru stetoscoapele pediatrice, utilizați conectorul mai mic).

Pasul 3: Înșurubați conectorul cu filet în partea inferioară a CORE. Introduceți filetul în tubul stetoscopului/piesa de ureche.

Pentru PORNIRE și OPRIRE

Apăsați comutatorul de alimentare pentru a PORNI și OPRI CORE. OFF (OPRIT) apare când comutatorul iese în afară față de suprafața butoanelor de volum. ON (PORNIT) apare când comutatorul este la același nivel cu suprafața butoanelor de volum.

Apăsați butonul de pornire/oprire



Manual de utilizare și asistență

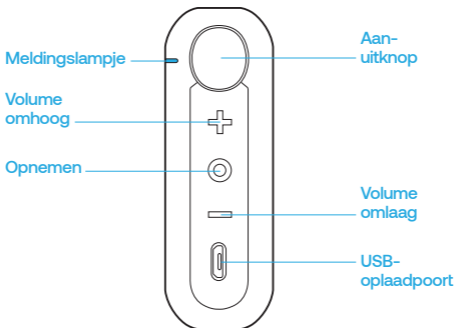
Revedeți manualul de utilizare înainte de a utiliza CORE Eko.

Pentru a citi manualul, accesați: support.ekohealth.com

Pentru asistență, accesați: support.ekohealth.com



Snelstartgids Nederlands



Eko-app

Scan de QR-code hieronder om de Eko-app te downloaden of zoek "Eko app" in de Apple App Store® of in Google Play™.



Met uw telefooncamera scannen om de Eko-app te downloaden

De Eko-app moet gereed zijn om de set-up van uw CORE te kunnen voltooien.

De Eko-app is nodig voor: draadloos luisteren, geavanceerde geluidsregeling en -filtering, automatische ruisdetectie*, opnemen en live streamen voor telegzorg.

Inhoud verpakking

CORE digitaal opzetstuk, pediatrie en standaard slangaansluitingen en aansluitstukken, micro-USB-kabel en snelstartgids.

CORE-modi en corresponderende ledstatussen



CORE is ingeschakeld en het apparaat aan het zoeken



De CORE is ingeschakeld en verbonden



CORE is aan het opnemen



De batterij van de CORE is bijna leeg



De CORE is uitgeschakeld en wordt opgeladen



De CORE is volledig opgeladen

*Hiervoor hebt u mogelijk een abonnement op de Eko-analysesoftware nodig

Uw CORE monteren

Stap 1: Haal het borststuk van uw stethoscoop door het borststuk en de slang uit elkaar te trekken.

Stap 2: Schroef de slangaansluiting in de CORE en plaats het borststuk erin (gebruik de kleinere aansluiting voor pediatrische stethoscopen).

Stap 3: Schroef het aansluitstuk in de onderzijde van de CORE. Plaats het aansluitstuk in de stethoscoop-/oorstukslang.

In- en uitschakelen

Druk op de aan-uitknop om de CORE in en uit te schakelen. Als de aan-uitknop boven het oppervlak van de volumeknoppen uitsteekt, is de CORE uitgeschakeld. Als de aan-uitknop gelijk ligt aan het oppervlak van de volumeknoppen, is de CORE ingeschakeld.



Gebruikershandleiding en ondersteuning

Lees de gebruikershandleiding door alvorens uw Eko CORE te gebruiken.

Om de handleiding te bekijken, gaat u naar: support.ekohealth.com

Voor ondersteuning, gaat u naar: support.ekohealth.com

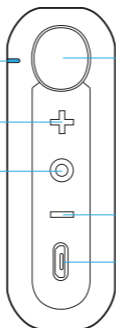


Οδηγός γρήγορης εκκίνησης Ελληνικά

Φωτεινή ένδειξη
ειδοποίησης

Αύξηση
έντασης ήχου

Εγγραφή



Κουμπι
On/Off

Μείωση
έντασης
ήχου

Θύρα
φόρτισης
USB

Εφαρμογή Εκο

Σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω για να πραγματοποιήσετε λήψη της εφαρμογής Εκο ή κάντε αναζήτηση με τον όρο «Εκο App» στο Apple App Store® ή το Google Play™ store.



Πραγματοποιήστε σάρωση με την κάμερα του κινητού σας για να πραγματοποιήσετε λήψη της εφαρμογής Εκο

Είναι σημαντικό να έχετε την εφαρμογή Εκο για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του CORE.

Η εφαρμογή Εκο είναι απαραίτητη για: ασύρματη ακρόαση, προηγμένο έλεγχο και φιλτράρισμα ήχου, αυτοματοποιημένη ανίχνευση φυσήματος*, εγγραφή και ζωντανή μετάδοση τηλεϊατρικής.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ψηφιακό προσάρτημα CORE, παιδιατρικοί και τυπικοί σωλήνες και συνδέτες βύσματος, καλώδιο φόρτισης Micro-USB και Οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

Λειτουργίες CORE και αντίστοιχες καταστάσεις LED



Το CORE είναι ενεργοποιημένο και πραγματοποιεί αναζήτηση συσκευής



Το CORE είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο



Το CORE πραγματοποιεί εγγραφή



Το CORE έχει χαμηλή μπαταρία



Το CORE είναι απενεργοποιημένο και φορτίζει



Το CORE είναι πλήρως φορτισμένο

*Ενδέχεται να απαιτείται εγγραφή στο λογισμικό ανάλυσης Εκο

Συναρμολόγηση του CORE

Βήμα 1: Αφαιρέστε τον κώδωνα από το στηθοσκόπιο, τραβώντας τον κώδωνα για να αποσυνδεθεί από τον σωλήνα.

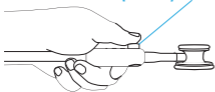
Βήμα 2: Βιδώστε τον συνδέτη σωλήνα στο CORE και τοποθετήστε τον κώδωνα (για παιδιατρικά στηθοσκόπια χρησιμοποιήστε τον μικρότερο συνδέτη).

Βήμα 3: Βιδώστε τον συνδέτη βύσματος στο κάτω μέρος του CORE. Τοποθετήστε το βύσμα στον σωλήνα στηθοσκοπίου/κώδωνα.

Για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το CORE. Στη θέση «OFF» (απενεργοποίηση), το κουμπί προεξέχει από την επιφάνεια των κουμπιών ήχου έντασης. Στη θέση «ON» (ενεργοποίηση), το κουμπί δεν προεξέχει από την επιφάνεια των κουμπιών ήχου έντασης.

Πατήστε το
κουμπί On/Off

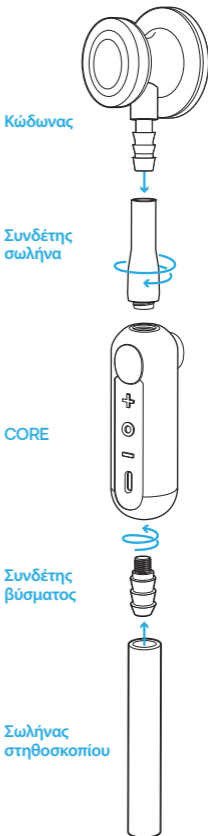


Οδηγίες χρήσης και υποστήριξη

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το Eko CORE.

Για να δείτε τις οδηγίες, επισκεφτείτε την παρακάτω διεύθυνση:
support.ekohealth.com

Για υποστήριξη, επισκεφτείτε την παρακάτω διεύθυνση:
support.ekohealth.com



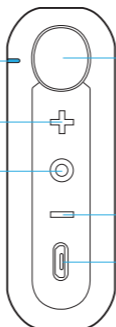
Stručná referenční příručka

Čeština

Kontrolka upozornění

Zvýšení hlasitosti

Záznam



Přepínač zapnutí/vypnutí napájení

Snížení hlasitosti

Nabíjecí port USB

Aplikace Eko App

Stáhněte si aplikaci Eko App naskenováním níže uvedeného QR kódu, případně vyhledejte „Eko App“ ve službách Apple App Store® nebo Google Play™.



Naskenujte fotoaparátem telefonu a stáhněte si aplikaci Eko App

Pro nastavení stetoskopu CORE je důležité mít připravenou aplikaci Eko App.

Aplikace Eko App je požadována pro: bezdrátový poslech, pokročilé filtrování a ovládání zvuku, automatickou detekci šelestu,* nahrávání a živé vysílání v rámci telemedicíny.

Obsah balení

Digitální nástavec CORE, pediatrická a standardní hadička plus hrotové konektory, nabíjecí kabel Micro-USB a stručná referenční příručka.

Režimy stetoskopu CORE a odpovídající stavové kontrolky LED



Stetoskop CORE je zapnutý a vyhledává zařízení



Stetoskop CORE je zapnutý a připojen



Stetoskop CORE nahrává



Stetoskop CORE má vybitou baterii



Stetoskop CORE je vypnutý a nabíjí se



Stetoskop CORE je plně nabitý

*Může vyžadovat předplatné softwaru Eko Analysis Software

Sestavte nástavec CORE

1. krok: Odpojte hrudní snímač od stetoskopu odtažením hrudního snímače od hadičky.

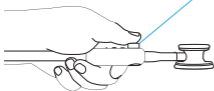
2. krok: Zašroubujte hadicový konektor do stetoskopu CORE a poté připojte hrudní snímač (v případě pediatrických stetoskopů použijte menší konektor).

3. krok: Zašroubujte hrotový konektor do spodní části stetoskopu CORE. Zasuňte hrot do hadičky stetoskopu/nástavce.

Zapnutí a vypnutí

Stetoskop zapnete a vypnete stisknutím přepínače napájení. Poloha OFF (VYPNUTO) je nastavena, když přepínač vystupuje nad úroveň tlačítek hlasitosti. Poloha ON (ZAPNUTO) je nastavena, když je přepínač v úrovni tlačítek hlasitosti.

Stiskněte
přepínač zapnutí/
vypnutí napájení



Uživatelská příručka a podpora

Než začnete používat zařízení Eko CORE, prostudujte si uživatelskou příručku.

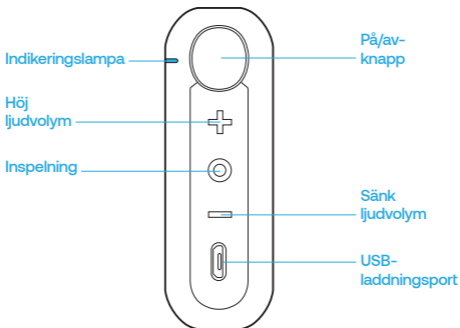
Příručku si můžete zobrazit na internetové stránce:
support.ekohealth.com

Podporu naleznete na internetové stránce: **support.ekohealth.com**



Snabbstartsguide

Svenska



Eko-applikationen

Skanna QR-koden nedan för att ladda ner Eko-applikationen, eller sök med "Eko App" i Apple App Store® eller Google Play™-butiken.



Skanna med din telefons kamera för att ladda ner Eko-applikationen

Det är viktigt att du har Eko-appen redo när du slutför installationen av din CORE.

Eko-appen krävs för: trådlöst lyssnande, avancerad ljudkontroll och filtrering, automatisk upptäckt av blåsljud*, inspelning och telemedicin via direktsändning.

I förpackningen

Digitalt tillbehör för CORE, pediatrika slangar och standardslangar, slangnipplar, micro-USB-laddningskabel och snabbstartsguide.

CORE-lägen och motsvarande LED-indikationer



CORE är på och söker enhet



CORE är på och ansluten



CORE spelar in



CORE har lågt batteri



CORE är av och laddas



CORE är fulladdad

*Kan kräva prenumeration på Eko Analysis Software

Sätt ihop din CORE

Steg 1: Avlägsna bröststycket från ditt stetoskop genom att dra bröststycket och slangen från varandra.

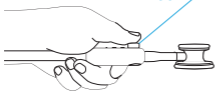
Steg 2: Skruva fast slanganslutningen på CORE och sätt sedan fast bröststycket (använd den mindre anslutningen för pediatrika stetoskop).

Steg 3: Skruva fast slangnippeln på undersidan av CORE. Sätt in slangnippeln i slangen till stetoskopet.

Starta och stänga av

Tryck på på/av-knappen för att starta och stänga av CORE. AV-läge framgår av att knappen sticker ut från ytan med volymknapparna. PÅ-läge framgår av att knappen är i jämnhöjd med ytan med volymknapparna.

Tryck på på/
av-knappen

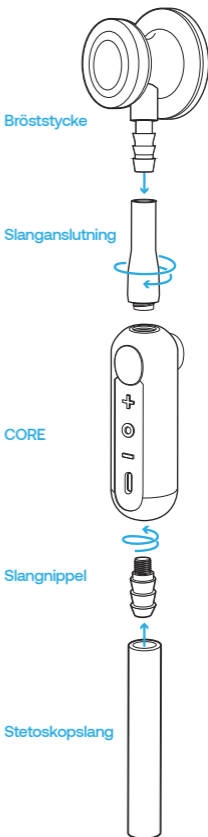


Bruksanvisning och support

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder din Eko CORE.

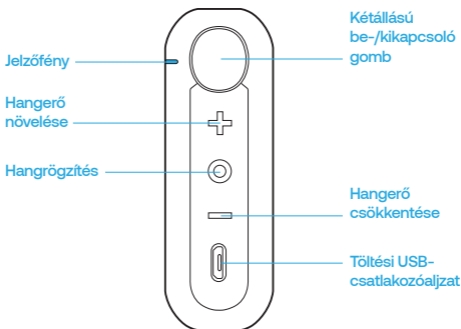
För att se bruksanvisningen, besök: support.ekohealth.com

För support, besök: support.ekohealth.com



Rövid kezelési útmutató

Magyar



Eko alkalmazás

Az Eko alkalmazás letöltéséhez olvassa be az alábbi QR-kódot vagy keressen rá az „Eko App” kifejezésre az Apple App Store® vagy a Google Play™ áruházban.



Mobiltelefonja kamerájának segítségével olvassa be az Eko alkalmazás letöltéséhez

A CORE kiegészítő beállításának elvégzéséhez fontos, hogy az Eko alkalmazás telepítve legyen.

Az Eko alkalmazásra a következőkhöz van szükség: vezeték nélküli hallgatás, fejlett hangvezérlés és -szűrés, zörejek automatikus észlelése*, hangrögzítés és telehealth élő streaming.

*Eko elemzőszoftver-előfizetésre lehet szükség

A csomag tartalma

CORE digitális kiegészítő, gyermekgyógyászati és normál csővezeték és menetestüske-csatlakozók, micro USB-töltőkábel és Rövid kezelési útmutató.

A CORE kiegészítő üzemmódjai és a LED-jelzőfény megfelelő állapotai



(Blinking)

A CORE kiegészítő bekapcsolt állapotban van és készüléket keres.



A CORE kiegészítő bekapcsolt állapotban és csatlakoztatva van.



(Blinking)

A CORE kiegészítő hangfelvételt készít.



(Blinking)

A CORE kiegészítő akkumulátorának alacsony a töltöttségi szintje.



A CORE kiegészítő kikapcsolt állapotban van és töltődik.



A CORE kiegészítő teljesen feltöltött állapotban van.

A CORE kiegészítő felszerelése

1. lépés: A hallgatófej és a csővezeték széthúzásával távolítsa el a hallgatófejet a fonendoszkópról.

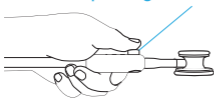
2. lépés: Csavarja a csőösszekötőt a CORE kiegészítőbe, majd illesse bele a hallgatófejet (gyermekgyógyászati fonendoszkópokhoz a kisebb csatlakozót használja).

3. lépés: Csavarja be a menetestüske-csatlakozót a CORE kiegészítő aljába. Illesse be a menetes tüskét a fonendoszkóp/fülész csővezetékebe.

Be- és kikapcsolás

Nyomja meg a kétállású gombot a CORE kiegészítő be-, illetve kikapcsolásához. Az eszköz akkor van KIKAPCSOLT állapotban, amikor a kétállású gomb kiáll a hangerőszabályozó gombok síkjából. Az eszköz akkor van BEKAPCSOLT állapotban, amikor a kétállású gomb egy síkban van a hangerőszabályozó gombokkal.

Nyomja meg a kétállású be-/kikapcsoló gombot



Felhasználói kézikönyv és támogatás

Az Eko CORE kiegészítő használata előtt tekintse át a felhasználói kézikönyvet.

A kézikönyv megtekintéséhez látogasson el a következő weboldalra: support.ekohealth.com

Támogatásért látogasson el a következő weboldalra: support.ekohealth.com



Ръководство за бърз старт

Български език



Приложението Еко

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите приложението Еко или потърсете „Приложение Еко“ в Apple App Store® или Google Play™ Магазин.



Сканирайте с камерата на вашия телефон, за да изтеглите приложението Еко

Важно е да разполагате с приложението Еко, за да изпълните настройката на вашето устройство CORE.

Приложението Еко изисква: безжично слушане, разширено управление и филтриране на звука, автоматично засичане на сърдечен шум*, записване, както и поточно предаване в реално време, свързано с телездравето.

В кутията

Цифрова приставка CORE, педиатрични и стандартни тръбни и шипни конектори, микро USB кабел за зареждане и ръководство за бърз старт.

Режими на CORE и съответни състояния на светодиодния индикатор

 (Blinking)	CORE е включено и търси устройство
	CORE е включено и свързано
 (Blinking)	CORE записва
 (Blinking)	Ниско ниво на батерията на CORE
	CORE е изключено и се зарежда
	CORE е напълно заредено

* Може да е необходим абонамент за софтуера за анализ на Еко

Сглобяване на CORE

Стъпка 1: Премахнете нагръдника от стетоскопа, като издърпате нагръдника и тръбата.

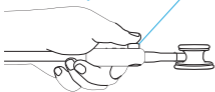
Стъпка 2: Завъртете конектора на тръбата в CORE, след което вкарайте нагръдника (за педиатрични стетоскопи използвайте по-малък конектор).

Стъпка 3: Завъртете шипния конектор в долната част на CORE. Вкарайте шипа в тръбата на стетоскопа/слушалката.

За включване и изключване на захранването

Натиснете превключвателя на захранването, за да включите и изключите CORE. Изключено положение е, когато превключвателят се подава от повърхността над бутоните за сила на звука. Включено положение е, когато превключвателят е на едно ниво с повърхността на бутоните за сила на звука.

Натискане на превключвателя на захранването за включване/изключване

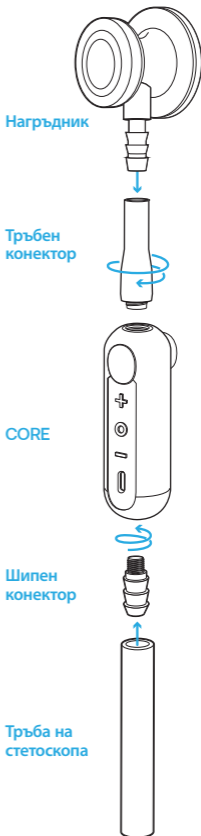


Ръководство за потребителя и поддръжка

Прегледайте ръководството за потребителя, преди да използвате Еко CORE.

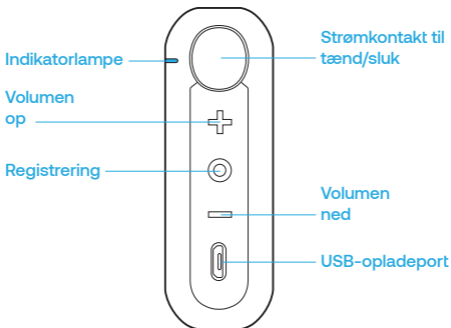
За да видите ръководството, посетете: support.ekohealth.com

За поддръжка посетете: support.ekohealth.com



Lynvejledning

Dansk



Eko-appen

Scan QR-koden nedenfor for at downloade Eko-appen, eller søg efter "Eko app" i Apple App Store® eller Google Play Store™.



Scan med din telefons kamera, for at downloade Eko-appen

Det er vigtigt at have Eko-appen klar til at udføre opsætningen af din CORE.

Eko-appen er påkrævet til: trådløs lytning, avanceret lydstyring og -filtrering, automatiseret detektion af hjertemislyd*, optagelse og live-streaming med telehealth.

I æsken

CORE digital påsætning, pædiatrisk og standardslange og modhagetilslutninger, opladerkabel til mikro-USB og lynvejledning.

CORE-tilstande og deres respektive LED-indikationer



(Blinking)

CORE er tændt og søger efter enhed



CORE er tændt og tilsluttet



(Blinking)

CORE optager



(Blinking)

CORE har lavt batteriniveau



CORE er slukket og oplader



CORE er fuldt opladet

*Kan kræve et abonnement op Eko-analysesoftwaren

Samling af CORE

Trin 1: Fjern bryststykket fra stetoskopet ved at trække bryststykket og slangen fra hinanden.

Trin 2: Skru slangekoblingen ind i CORE, og indsæt derefter bryststykket (til pædiatriske stetoskoper skal den mindre kobling anvendes).

Trin 3: Skru modhagetilslutningen ind i bunden af CORE. Indsæt modhagen i slangen til stetoskopet/øresneglen.

For at TÆNDE og SLUKKE

Tryk på strømknappen for at TÆNDE eller SLUKKE CORE. CORE er SLUKKET, når kontakten stikker frem over overfladen af lydstyrkeknapperne. CORE er TÆNDT, når kontakten flugter med overfladen af lydstyrkeknapperne.

Tryk på
strømkontakten
til tænd/sluk



Brugsanvisning og support

Læs brugsanvisningen, inden du bruger Eko CORE.

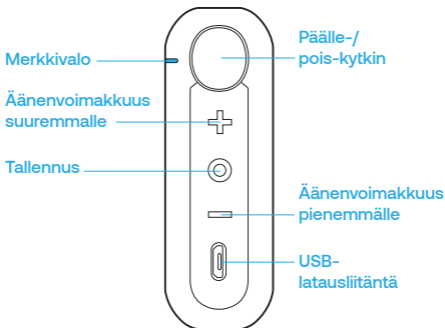
Du kan se brugsanvisningen på:
support.ekohealth.com

Hvis du har brug for support, kan du gå til: support.ekohealth.com



Pikaopas

Suomi



Eko-sovellus

Lataa Eko-sovellus skannaamalla alla oleva QR-koodi tai etsimällä se hakusanalla "Eko App" Apple App Store®- tai Google Play Store™ -kaupasta.



Lataa Eko-sovellus skannaamalla puhelimesi kameralla

On tärkeää, että sinulla on Eko-sovellus valmiina COREn asennuksen viimeistelemiseksi.

Eko-sovellus vaaditaan seuraaviin: langaton kuuntelu, edistynyt äänenhallinta ja suodatus, automaattinen sydämen sivuäänien havaitseminen*, tallennus ja etälääketiedesuoratoisto.

Laatikossa

COREn digitaalinen lisäosa, pediatriinen ja vakio letku, piikkiliittimet, Micro-USB-latauskaapeli ja pikaopas.

CORE-tilat ja vastaavat LED-tilat



CORE on päällä ja etsii laitetta



CORE on päällä ja yhdistetty



CORE tallentaa



COREn akun varaus on alhainen



CORE on pois päältä ja latautuu



CORE on täysin ladattu

*Voi vaatia Eko-analysointiohjelmistotilauksen

Kokoa CORE

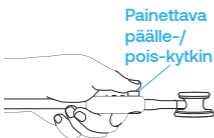
Vaihe 1: Poista stetoskooppisi rintakappale vetämällä sitä ja letkustoa erilleen.

Vaihe 2: Kierrä letkuston liitin kiinni COREEn ja aseta sitten rintakappale (käytä pediatriksille stetoskoopeille pienempää liitintä).

Vaihe 3: Kierrä piikkiliitin COREn alaosaan. Työnnä piikki stetoskoopin/ korvaosan letkustoon.

Kytkeä päälle ja pois

Kytke CORE päälle ja pois päältä painamalla virtakytkintä. "POIS PÄÄLTÄ" -tilassa kytkin tulee ulos pinnasta, jossa äänipainikkeet ovat. "POIS PÄÄLTÄ" -tilassa kytkin on tasan sen pinnan kanssa, jossa äänipainikkeet ovat.



Käyttöohje ja tuki

Tutustu käyttöohjeeseen, ennen kuin käytät Eko COREa.

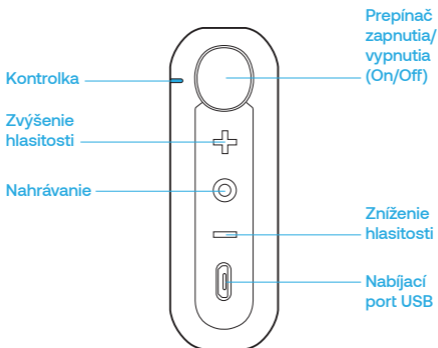
Tutustu ohjeeseen käymällä osoitteessa:
support.ekohealth.com

Jos tarvitset tukea, ota yhteys sähköpostitse:
support.ekohealth.com



Prehľadná príručka

Slovensky



Aplikácia Eko

Aplikáciu Eko si prevezmete naskenovaním QR kódu nižšie alebo vyhľadáním „Eko App“ v obchode Apple App Store® alebo Google Play™.



Pomocou fotoaparátu telefónu naskenujte a prevezmite si aplikáciu Eko

Na dokončenie nastavenia systému CORE je dôležité mať aplikáciu Eko pripravenú vopred.

Aplikácia Eko je potrebná na: počúvanie prostredníctvom bezdrôtového pripojenia, pokročilé ovládanie a filtrovanie zvuku, automatickú detekciu šelestov*, nahrávanie a živé prenosy telemedicínskych informácií (rozumej medicínskych informácií na diaľku).

Balenie obsahuje

Digitálny prídavný modul systému CORE, detské a štandardné hadičky a konektory, nabíjací kábel Micro-USB a stručný návod na použitie.

Režimy systému CORE a príslušné stavy kontrolky.



Nástavec CORE je zapnutý a hľadá zariadenia



Nástavec CORE je zapnutý a pripojený



Nástavec CORE nahráva



Nástavec CORE má takmer vybitú batériu



Nástavec CORE je vypnutý a nabíja sa



Nástavec CORE je plne nabitý

*Môže vyžadovať predplatné softvéru Eko Analysis

Zostavenie CORE

Krok 1: Odstráňte časť pre hrudník zo stetoskopu tak, že časť pre hrudník a hadičku od seba odťahnete.

Krok 2: Naskrutkujte konektor hadičky do systému CORE a potom vložte časť pre hrudník (pri detských stetoskopoch použite menší konektor).

Krok 3: Naskrutkujte hadicovú spojku s vonkajším metrickým závitom (samec) do spodnej časti systému CORE. Zasuňte tento závit do hadičky stetoskopu/slúchadla.

Zapínanie a vypínanie

Na zapnutie a vypnutie systému CORE stlačte prepínač zapnutia/vypnutia (ON/OFF). Vypnutie znamená, že vypínač vyčnieva nad úroveň tlačidiel hlasitosti. Zapnutie znamená, že vypínač je v rovnakej úrovni ako tlačidlá hlasitosti.

Prepínač zapnutia/
vypnutia (On/Off)



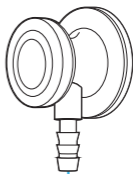
Návod na použitie a podpora

Pred použitím zariadenia Eko CORE si prečítajte návod na použitie.

Návod nájdete na stránke:
support.ekohealth.com

Ak potrebujete pomoc, navštívte stránku: **support.ekohealth.com**

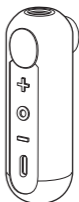
Hrudný
snímač



Konektor
hadičiek



CORE



Hadicová
spojka
s vonkajším
metrickým
závitom

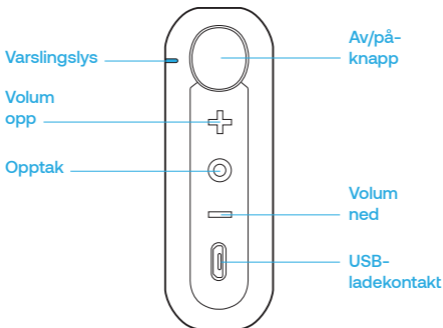


Hadička
stetoskopu



Hurtigstartguide

Norsk



Eko-app

Skann QR-koden nedenfor for å laste ned Eko-appen eller søk på «Eko-app» i Apple App Store® eller Google Play Store™.



Skann med telefonkameraet ditt for å laste ned Eko-appen

Det er viktig å ha Eko-appen klar til å fullføre konfigureringen av CORE.

Eko-appen er nødvendig for: trådløs lytting, avansert lydkontroll og filtrering, automatisert billyddeteksjon*, innspilling og live telehelsestreaming.

I esken

Digitalt CORE-utstyret, pediatrike og standard slange- og broddkontakter, mikro-USB-ladekabel og hurtigstartguide.

CORE-moduser og tilsvarende LED-statuser.



CORE er på og søker enhet



CORE er på og tilkoblet



CORE tar opp



CORE har lavt nivå på batteriet



CORE er av og lader



CORE er fulladet

*Kan kreve at man abonnerer på Eko-analyseprogramvare.

Monter CORE

Trinn 1: Fjern bryststykket fra stetoskopet ditt ved å trekke bryststykket og slangen fra hverandre.

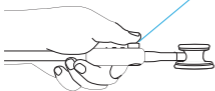
Trinn 2: Skru slangekoblingen inn i CORE og sett deretter inn bryststykket (for barnestetoskoper bruker du den mindre koblingen).

Trinn 3: Skru broddkontakten inn i bunnen av CORE. Sett brodden inn i stetoskop- / ørestykketslangen.

For å slå PÅ og AV

For å slå CORE PÅ og AV trykk inn på/av-knappen. AV er når knappen stikker ut fra overflaten med volumknappene. PÅ er når knappen er i flukt med overflaten med volumknappene.

Trykk på på/
av-knappen



Brukerhåndbok og støtte

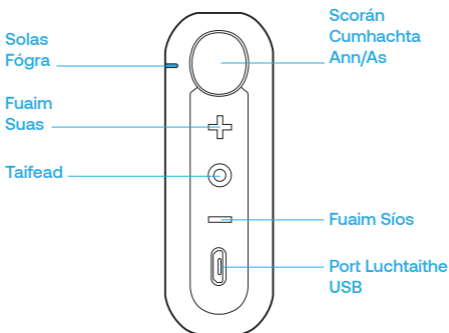
Les gjennom brukerhåndboken før bruk av Eko CORE.

For å se håndboken gå inn på: support.ekohealth.com

For support kan du gå inn på: support.ekohealth.com



Treoir Tosaigh Gasta Gaeilge



Aip-Eko

Scan an cód MF (QR) thíos chun an Aip Eko a íoslódáil nó cuardaigh “Aip Eko” san Apple App Store® nó sa Google Play™ store.



Scan le ceamara do ghuthán chun an Aip Eko a íoslódáil

Tá sé tábhachtach go mbeadh an Aip Eko réidh chun cumraíocht do CORE a chríochnú.

Tá an Aip Eko riachtanach do: éisteacht gan sreang, ardialú agus scagadh fuaim, uath-bhrath monabhair*, taifeadh, agus beo-sruthú teilea-shláinte.

Istigh sa Bhosca

Feisteas digiteach CORE, feadánra péidiatrach agus caighdeánach agus nascóirí freithiúin, cábla luchtaithe Micrea-USB agus Treoir Mhearthosaithe.

Móid CORE agus Staideanna Comhfhreagracha LED



(Blinking)

CORE ar siúl agus ag cuardach gléis



CORE casta air & ceangailte



(Blinking)

CORE ag taifeadh



(Blinking)

Tá ceallra an CORE íseal



Tá an CORE múchta & ag luchtú



CORE luchtaithe go hiomlán

*D'fhéadfadh síntiús le Bogearra Anailise Eko bheith riachtanach

Cuir do CORE le chéile

Céim 1: Tarraing an píosa cliabhraigh agus an feadánra óna chéile chun an píosa cliabhraigh a bhaint ó do steiteascóp.

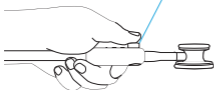
Céim 2: Cas an nascóir feadánra isteach sa CORE agus ansin ionsáigh an píosa cliabhraigh (úsáid an nascóir is lú do steiteascóip péidiatrach).

Céim 3: Cas an nascóir freithiúin isteach ar bhun an CORE. Ionsáigh an freithiún sin isteach i bhfeadánra an steiteascóip/ an chluasáin.

Chun é a Chumhachtú ANN agus AS

Brúigh an scorán cumhachta chun an CORE a chur ANN agus AS. AS is ea nuair atá an scorán ag sá amach ó dhromchla na gnaipí fuaimne. ANN is ea nuair atá an scorán comhréidh le dhromchla na gnaipí fuaimne.

Brúigh Scorán Cumhachta Ann/As



Lámhleabhar úsáideora agus tacaíocht

Amharc siar ar lámhleabhar an úsáideora sula mbaineann tú úsáid as Eko CORE s'agat.

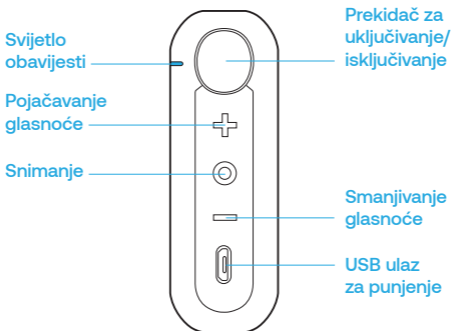
Don lámhleabhar téigh go: support.ekohealth.com

Tacaíocht ar fáil ag: support.ekohealth.com



Vodič za brzi početak

Hrvatski



Aplikacija Eko

Skenirajte QR kod u nastavku kako biste preuzeli aplikaciju Eko ili pretražite „Eko App“ u trgovini Apple App Store® ili Google Play™.



Skenirajte kamerom telefona kako biste preuzeli aplikaciju Eko

Važno je da aplikacija Eko bude spremna za dovršetak postavljanja vašeg uređaja CORE.

Aplikacija Eko potrebna je za: bežično slušanje, naprednu kontrolu i filtriranje zvuka, automatizirano otkrivanje šumova*, snimanje i telehealth live streaming.

Sadržaj isporuke

CORE digitalni priključak, pedijatrijske i standardne cijevi, nazubljeni priključci, Micro-USB kabel za punjenje i kratke upute.

CORE načini i odgovarajuća LED stanja.

 CORE je uključen i traži uređaj

 CORE je uključen i spojen

 CORE snima

 CORE ima nisku razinu baterije

 CORE je isključen i puni se

 CORE je potpuno napunjen

*Može biti potrebna pretplata na Eko Analysis Software

Sastavite svoj CORE

Korak 1: Uklonite dio prsa sa stetoskopa tako da ga povučete i razdvojite.

Korak 2: Zavijte cijevni priključak u CORE i zatim umetnite dio za prsa (za pedijatrijske stetoskope koristite manji konektor).

Korak 3: Zavijte nazubljeni priključak na dno CORE-a. Umetnite taj nazubljeni dio u cijev stetoskopa/slušalice.

Uključivanje i isključivanje

Pritisnite prekidač kako biste uključili i isključili CORE. Isključeno je kad prekidač viri iz površine gumba za regulaciju jačine zvuka. Uključeno je kad je prekidač u ravni površine gumba za regulaciju jačine zvuka.

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje



Korisnički priručnik i podrška

Pregledajte korisnički priručnik prije korištenja Eko CORE.

Za pregled priručnika posjetite:
support.ekohealth.com

Za podršku posjetite:
support.ekohealth.com



Udhëzuesi i fillimit të shpejtë

Shqip

Drita e njoftimit

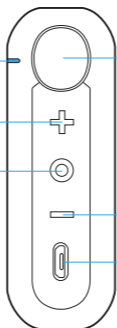
Rritja e volumit

Regjistroni

Çelësi i ndezjes/fikjes

Ulja e volumit

Porta e karikimit USB



Aplikacioni Eko

Skanoni kodin QR më poshtë për të shkarkuar aplikacionin Eko ose kërkoni për “Eko App” (Aplikacioni Eko) në Apple App Store® ose dyqanin e Google Play™.



Skanoni me kamerën e telefonit për të shkarkuar Aplikacionin Eko

Është e rëndësishme që ta keni gati Aplikacionin Eko për të përfunduar konfigurimin e pajisjes suaj CORE

Aplikacioni Eko kërkohet për dëgjimin me valë, filtrimin dhe kontrollin e përparuar të tingujve, zbulimin e automatizuar të zhurmave*, regjistrimin dhe transmetimin e drejtpërdrejtë për teleshëndetin.

Brenda kutisë

Njësia bashkuese dixhitale e CORE, tubi standard dhe pediatrik dhe bashkuesit e dhëmbëzave, kabloja e karikimit Micro-USB dhe Udhëzuesi i fillimit të shpejtë.

Modalitetet e CORE dhe gjendjet përkatëse të dritës LED



CORE është aktiv dhe duke kërkuar pajisjen



CORE është aktiv dhe i lidhur



CORE po regjistron



CORE ka një nivel të ulët të baterisë



CORE është joaktiv dhe në karikim



CORE është karikuar plotësisht

*Mund të kërkojë një abonim në Eko Analysis Software

Montoni CORE

Hapi 1: Hiqni elementin e dëgjimit nga stetoskopi duke shkëputur me tërheqje elementin e dëgjimit nga tubi.

Hapi 2: Vidhosni bashkuesin e tubit në pajisjen CORE dhe më pas futni elementin e dëgjimit (për stetoskopët pediatrikë, përdorni bashkuesin më të vogël).

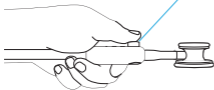
Hapi 3: Vidhosni bashkuesin e dhëmbëzave në fund të pajisjes CORE. Futni dhëmbëzën në tubin e kufjes/stetoskopit.

Për ta ndezur dhe fikur

Shtypni çelësin e energjisë për ta ndezur dhe fikur pajisjen CORE.

Ai është fikur kur butoni është i dalë nga sipërfaqja me butonat e volumnit. Ai është ndezur kur butoni është rrafsh me sipërfaqen me butonat e volumnit.

Shtypni çelësin e ndezjes/fikjes



Manuali i përdorimit dhe mbështetja

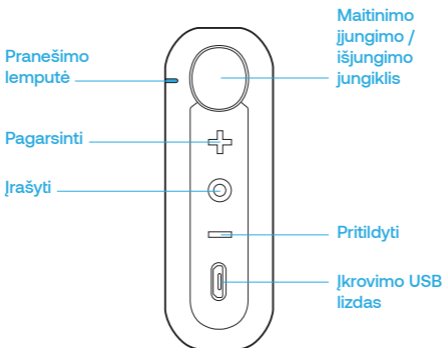
Rishikoni manualin e përdorimit para se të përdorni Eko CORE.

Për të shikuar manualin, vizitoni: support.ekohealth.com

Për mbështetje, vizitoni: support.ekohealth.com



Greito pasirengimo darbu vadovas Lietuvių



„Eko App“ programėlė

Nuskaitykite toliau esantį QR kodą, kad atsisiųstumėte „Eko App“ programėlę, arba susiraskite „Eko App“ „Apple App Store“ arba „Google Play“ parduotuvėje.



Nuskaitykite telefono kamera, kad atsisiųstumėte „Eko App“ programėlę

Svarbu turėti „Eko App“ parengtą, kad galėtumėte užbaigti „CORE“ sąranką.

„Eko App“ reikalinga: belaidžiam klausymui, išplėstiniam garso valdymui ir filtravimui, automatiniam užesių aptikimui*, įrašymui ir tiesioginei telesveikatos transliacijai.

Dėžutėje

„CORE“ skaitmeninis priedas, pediatriškai ir standartiniai vamzdeliai ir movos jungtys, mikro USB krovimo laidas ir greito pasirengimo darbu vadovas.

„CORE“ režimai ir atitinkamos LED būsenos



„CORE“ įjungtas ir ieško įrenginio



„CORE“ įjungtas ir susietas



„CORE“ įrašinėja



„CORE“ akumuliatorius senka



„CORE“ išjungtas ir kraunamas



„CORE“ visiškai įkrautas

*Gali reikėti „Eko Analysis“ programinės įrangos prenumeratos

„CORE“ surinkimas

1 veiksmas. Išimkite galvutę iš stetoskopo, traukdami galvutę ir vamzdelį vieną nuo kito.

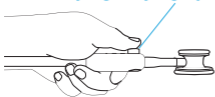
2 veiksmas. Įsukite vamzdelio jungtį į „CORE“, tada įstatykite galvutę (pediatrinuose stetoskopuose naudokite mažesnę jungtį).

3 veiksmas. Prisukite movos jungtį „CORE“ apačioje. Įstatykite movą į stetoskopo / ausinės vamzdelį.

Maitinimo įjungimas ir išjungimas

Paspauskite maitinimo jungiklį, kad įjungtumėte arba išjungtumėte „CORE“. Įrenginys yra išjungtas, kai mygtukas yra iškilęs virš garsumo mygtukų paviršiaus. Įrenginys yra įjungtas, kai mygtukas yra lygus su garsumo mygtukų paviršiumi.

Paspauskite maitinimo įjungimo / išjungimo jungiklį



Naudotojo vadovas ir palaikymas

Prieš naudodami „Eko CORE“ perskaitykite naudotojo vadovą

Vadovą galite perskaityti svetainėje:
support.ekohealth.com

Jei reikia palaikymo, apsilankykite svetainėje:
support.ekohealth.com



Брз водич Македонски

Индикаторско
светло

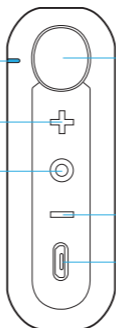
Зголеми
гласност

Снимај

Копче за
вкл./искл.

Намали
гласност

УСБ-порта
за полнење



Еко апликација

Скенирајте го QR-кодот подолу за да ја преземете апликацијата Еко или пребарајте „Еко App“ во продавницата за апликации Apple App Store® или Google Play™.



Скенирајте со камерата на телефонот за да ја преземете апликацијата Еко

Важно е апликацијата Еко да биде подготвена за да го завршите поставувањето на вашиот CORE.

Апликацијата Еко е потребна за: безжично слушање, напредна контрола и филтрирање на звукот, автоматско откривање шумови*, снимање и пренос во живо за телездравство.

Содржина на кутијата

Дигитален додаток CORE, педијатриски и стандардни ребрасти приклучоци и приклучоци за цевки, микро УСБ-кабел за полнење и брз водич.

Режими на CORE и соодветни состојби на ЛЕД-индикаторот



CORE е вклучен и бара уред



CORE е вклучен и поврзан



CORE снима податоци



Батеријата на CORE е при крај



CORE е исклучен и се полни



CORE е целосно наполнет

*Може да бара претплата на софтверот Eco Analysis Software

Склопете го вашиот CORE

Чекор 1: Извадете го микрофонот од вашиот стетоскоп така што ќе го повлечете и ќе ги разделите ги цевките.

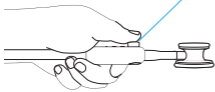
Чекор 2: Навртете го приклучокот за цевка во CORE, а потоа вметнете го микрофонот (кај педијатриски стетоскопи, користете го помалиот приклучок).

Чекор 3: Навртете го ребрастиот приклучок во долниот дел на CORE. Вметнете го ребрастиот приклучок во цревето на стетоскопот/слушалките.

Вклучување и исклучување

Притиснете го преклопникот за да го вклучите или исклучите CORE. Исклучено - преклопникот е испакнат над копчињата за гласност. Влучено - преклопникот е израмнет со копчињата за гласност.

Притиснете го
копчето за вкл./искл.

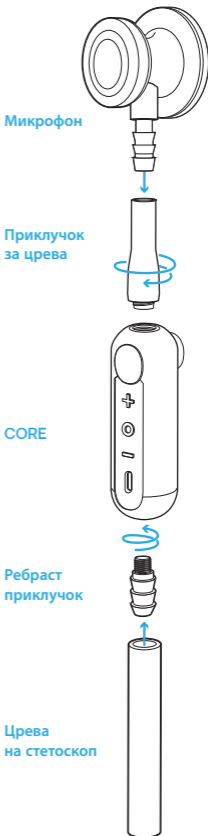


Упатство за употреба и поддршка

Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите вашиот Еко CORE.

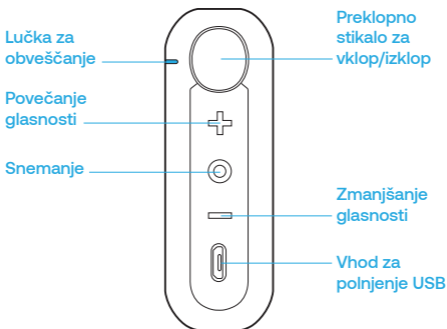
За да го видите упатството, одете на:
support.ekohealth.com

За поддршка, одете на:
support.ekohealth.com



Priročnik za hiter začetek

Slovenščina



Aplikacija Eko

Skenirajte spodnjo kodo QR in snemite aplikacijo Eko ali pa poiščite „Eko App“ v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



Kodo skenirajte s kamero telefona in prenesite aplikacijo Eko

Aplikacijo Eko morate imeti pripravljeno, da lahko dokončate nastavitve svojega digitalnega pripomočka CORE.

Aplikacija Eko se uporablja za: brezžično poslušanje, napreden nadzor ter filtriranje zvoka, samodejno zaznavanje šuma*, snemanje in prenašanje telezdravja v živo.

Vsebina škatle

Digitalni pripomoček CORE, pediatrični in standardni priključni konektor in priključni nastavki, polnilni kabel Micro-USB.

Načini digitalnega pripomočka CORE in ustrežna stanja lučke LED



(Blinking)

Digitalni pripomoček CORE je vklopljen in išče napravo



Digitalni pripomoček CORE je vklopljen in povezan



(Blinking)

Digitalni pripomoček CORE snema



(Blinking)

Raven napolnjenosti baterije digitalnega pripomočka CORE je nizka



Digitalni pripomoček CORE je izklopljen in se polni



Digitalni pripomoček CORE je do konca napolnjen

*Morda bo zahtevana naročnina na programsko opremo Eko Analysis Software

Sestavite svoj digitalni pripomoček CORE

1. korak: Prsni element odstranite s stetoskopa tako, da prsni element in cevko povlečete narazen.

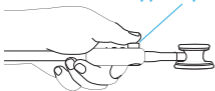
2. korak: Priključni konektor privijte v digitalni pripomoček CORE in nato vstavite prsni element (za pediatrični stetoskop uporabite manjši konektor).

3. korak: Priključni nastavek privijte na dno digitalnega pripomočka CORE. Ta nastavek vstavite v cevko stetoskopa/slušalk.

Za VKLOP in IZKLOP

Da VKLOPITE in IZKLOPITE digitalni pripomoček CORE, pritisnite preklopno stikalo. IZKLOPLJENO stanje je takrat, ko preklopno stikalo štrli nad površino z gumbi za glasnost. VKLOPLJENO stanje je takrat, ko je preklopno stikalo potopljeno pod površino z gumbi za glasnost.

Potisno
preklopno stikalo
za vklop/izklop



Uporabniški priročnik in podpora

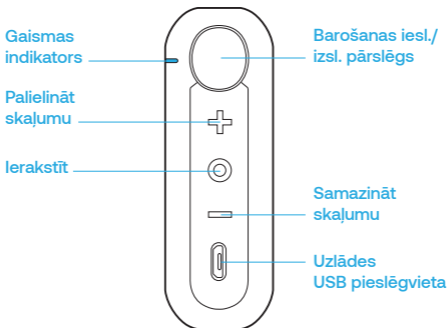
Pred uporabo digitalnega pripomočka Eko CORE preberite uporabniški priročnik.

Če si želite ogledati priročnik, obiščite spletno stran: support.ekohealth.com

Če želite podporo, obiščite spletno stran: support.ekohealth.com



Darba ātrās uzsākšanas instrukcija Latviešu



Lietotne Eko

Skenējiet tālāk norādīto QR kodu, lai lejupielādētu lietotni Eko, vai meklējiet "Eko App" veikalā Apple App Store® vai Google Play™.



Skenējiet ar tālruņa kameru, lai lejupielādētu lietotni Eko







Lietotnei Eko jābūt sagatavotai, lai varētu pabeigt CORE iestatišanu.

Lietotne Eko ir nepieciešama, lai varētu veikt klausīšanos bezvadu režīmā, kā arī papildu skaņas vadības un filtrēšanas funkciju darbībai, automatizētai trokšņu noteikšanai*, ierakstīšanai un telemedicīnas informācijas straumēšanai reāllaikā.

Komplektācija

CORE digitālā palīgierīce, pediatrikās un standarta caurulītes un savienotājelementi, Micro-USB uzlādes kabelis un darba ātrās uzsākšanas instrukcija.

CORE darba režīmi un atbilstošie gaismas diožu indikatoru statusi

	CORE ir ieslēgts un meklē ierīci
	CORE ir ieslēgts un pievienots
	CORE veic ierakstu
	CORE akumulatora uzlādes līmenis ir zems
	CORE ir izslēgts, un notiek uzlāde
	CORE ir pilnībā uzlādēts

* Var būt nepieciešams programmatūras Eko Analysis abonements

CORE montāža

1. darbība. Noņemiet stetoskopa galvu no stetoskopa, atdalot stetoskopa galvu no caurulītes.

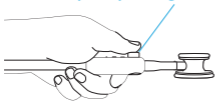
2. darbība. Ieskrūvējiet caurulītes savienotāju ierīcē CORE un pēc tam ievietojiet stetoskopa galvu (darbā ar pediatriiskajiem stetoskopiem izmantojiet mazāko savienotāju).

3. darbība. Ieskrūvējiet savienotājelementu CORE apakšā. Ievietojiet attiecīgo savienotājelementu stetoskopa/austiņu caurulītē.

Ieslēgšana un izslēgšana

Nospiediet barošanas pārslēgu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci CORE. Ierīce ir izslēgta, kad pārslēgs ir izvīzīts virs skaļuma regulēšanas pogu virsmas. Ierīce ir ieslēgta, kad pārslēgs ir vienā līmenī ar skaļuma regulēšanas pogu virsmu.

Nospiediet barošanas
iesl./izsl. pārslēgu



Lietotāja rokasgrāmata un atbalsts

Pirms ierīces Eko CORE izmantošanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatu.

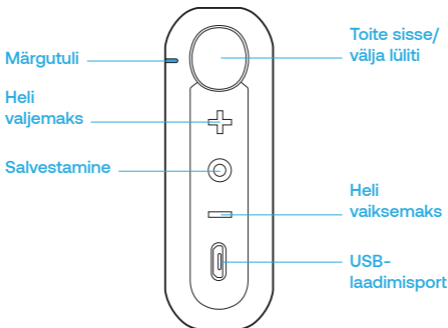
Rokasgrāmata ir pieejama šajā vietnē: support.ekohealth.com

Lai saņemtu atbalstu, apmeklējiet šo vietni: support.ekohealth.com



Lühijuhend

Eesti



Eko rakendus

Eko rakenduse allalaadimiseks skannige allolev QR-kood või kasutage otsingut „Eko App“ Apple'i App Store®-is või Google Play™ poes.



Eko rakenduse allalaadimiseks skannige telefoni kaameraga







CORE'i häälestamise lõpule viimiseks on oluline, et Eko rakendus oleks töövalmis.

Eko rakendus on vajalik juhtmevabaks kuulamiseks, heli täpsemaks reguleerimiseks ja filtreerimiseks, kahinate automaatseks tuvastamiseks*, salvestamiseks ja telemeditsiini reaajas voogedastamiseks.

Karbis

CORE'i digitaalne lisatarvik, pediaatrilised ja harilikud adaptertorud ja adaptermuhvid, micro-USB laadimiskaabel ja lühijuhend.

CORE'i režiimid ja vastavad LED-märgutule olekud

 (Blinking)	CORE on sisse lülitatud ja otsib seadet
	CORE on sisse lülitatud ja ühendatud
 (Blinking)	CORE salvestab
 (Blinking)	CORE'i aku hakkab tühjaks saama
	CORE on välja lülitatud ja laeb
	CORE on täielikult laetud

*Võib vajada tarkvara Eko Analysis Software tellimust

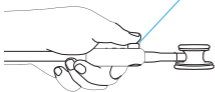
CORE'i paigaldamine

- 1. samm** Eemaldage stetoskoobilt rinnaotsak, tõmmates rinnaotsakut torust eemale.
- 2. samm** Keerake adaptertoru CORE'i külge ja seejärel sisestage rinnaotsak (pediaatrilistel stetoskoopidel kasutage väiksemat adapterit).
- 3. samm** Keerake adaptermuhv CORE'i põhja külge. Sisestage muhv stetoskoobi/kõrvaotsaku torusse.

Toite SISSE ja VÄLJA lülitamine

CORE'i SISSE ja VÄLJA lülitamiseks vajutage toitelüliti. Seade on VÄLJA lülitatud, kui toitelüliti ulatub üle helitugevuse nuppude pinna. Seade on SISSE lülitatud, kui toitelüliti on helitugevuse nuppude pinnaga tasa.

Vajutatav toite sisse/välja lüliti



Kasutusjuhend ja tugi

Enne Eko CORE'i kasutamist lugege kasutusjuhend läbi.

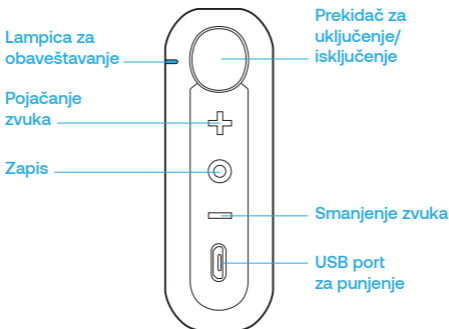
Kasutusjuhendit saate vaadata aadressil support.ekohealth.com

Toe saamiseks minge aadressile support.ekohealth.com



Kratko početno uputstvo

Crnogorski



Eko aplikacija

Skenirajte QR kod ispod da biste preuzeli Eko aplikaciju ili pretražite „Eko App“ u Apple App Store® ili Google Play™ prodavnici.



Skenirajte kamerom svog telefona da biste preuzeli Eko aplikaciju

Važno je da Eko aplikacija bude spremna da završi podešavanje vašeg CORE uređaja.

Eko aplikacija je potrebna za: bežično slušanje, naprednu kontrolu i filtriranje zvuka, automatsko otkrivanje šumova*, snimanje i telehealth live streaming.

U kutiji

CORE digitalni priključak, pedijatrijske i standardne vijevi, i nazubljeni konektori, Micro-USB kabl za punjenje i kratko uputstvo.

Režimi CORE uređaja i odgovarajuća stanja LED lampice.



(Blinking)

CORE uređaj je uključen i vrši pretragu



CORE uređaj je uključen i povezan



(Blinking)

CORE uređaj vrši snimanje



(Blinking)

Kapacitet baterije CORE uređaja je nizak



CORE uređaj je isključen i puni se



CORE uređaj je potpuno napunjen

*Možda će biti potrebna pretplata na Eko Analysis Software

Sastavite svoj CORE uređaj

Korak 1: Uklonite grudni instrument sa stetoskopa tako da ga povučete i razdvojite.

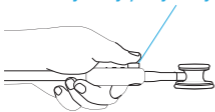
Korak 2: Zavrните konektor za cev u CORE uređaj, a zatim umetnite grudni instrument (za pedijatrijske stetoskope koristite manji konektor).

Korak 3: Zavrните nazubljeni konektor u dno CORE uređaja. Taj nazubljeni dio umetnite u crijevo stetoskopa/slušalice.

Uključivanje i isključivanje

Pritisnite prekidač da biste uključili i isključili CORE uređaj. Isključeno je kada prekidač štrči iznad površine tastera za jačinu zvuka. Uključeno je kada je prekidač u ravni sa tasterima za jačinu zvuka.

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje



Uputstvo za upotrebu i podrška

Prije upotrebe Eko CORE uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu.

Da biste vidjeli uputstvo posjetite:
support.ekohealth.com

Za podršku posjetite:
support.ekohealth.com

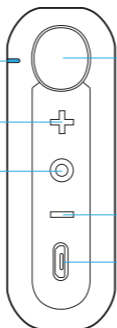


Gwida ta' Bidu ta' Malajr Malti

Dawl
tan-Notifika

Żid
il-Volum

Irrekordja



Toggle biex
Tixgħel/Titfi

Naqqas
il-Volum

Port tal-USB
għall-İċċarġjar

L-Applikazzjoni Eko

Skennja l-kodiċi QR ta' hawn taħt biex tniżżel l-applikazzjoni Eko jew fittex "Eko App" fl-Apple App Store® jew fil-ħanut ta' Google Play™.



Skennja bil-kamera tal-mowbajl tiegħek biex tniżżel l-Applikazzjoni Eko

Huwa importanti li jkollok l-Applikazzjoni Eko lesta biex testi s-setup tal-CORE tiegħek.

L-Applikazzjoni Eko hija meħtieġa għal: smiġh bla fili, kontroll u ffiltrar tal-ħoss avvanzat, detezzjoni awtomatizzata ta' ħsejjes mhux normali tal-qalb*, irrekordjar, u strimjar dirett tat-telesahħa.

Fil-Kaxxa

Tagħmir diġitali ta' inserzjoni ta' CORE, konnetturi tat-tubi u tal-barb pedjatriċi u standard, kejbil għall-İċċarġjar tal-Mikro-USB u Gwida ta' Bidu ta' Malajr.

Il-Modalitajiet CORE u l-Istati tal-LED Korrispondenti



CORE huwa mixgħul u qed ifittex apparat



CORE huwa mixgħul u huwa mqabba



CORE qed jirrekordja



CORE għandu batterija baxxa



CORE huwa mitfi u qed jiċċarġja



CORE huwa ċċarġjat kollu

*Tista' teħtieġ abbonament għall-Eko Analysis Software

Immonta l-CORE tiegħek

Pass 1: Neħhi l-parti tas-sider mill-istetoskopju tiegħek billi tiġbed il-parti tas-sider u t-tubu f'direzzjonijiet opposti.

Pass 2: Invita l-konnettur tat-tubu fil-CORE u mbagħad daħħal il-parti tas-sider (għal stetoskopji pedjatriċi, uża l-konnettur iżgħar).

Pass 3: Invita l-konnettur tal-barb fil-qiegħ tal-CORE. Daħħal dak il-barb fit-tubu tal-istetoskopju/ tal-parti tal-widna.

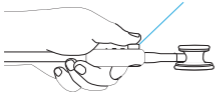
Biex TIXGĦEL u TITFI

Agħfas it-toggle biex tixgħel/ titfi biex TIXGĦEL u TITFI l-CORE.

L-apparat ikun mitfi meta t-toggle tkun hierġa 'l barra mill-wiċċ tal-buttuni tal-volum.

L-apparat ikun mixgħul meta t-toggle tkun livell mal-wiċċ tal-buttuni tal-volum.

Agħfas it-Toggle
biex Tixgħel/Titfi



Manwal għall-utent u għajnuna

Aqra l-manwal għall-utent qabel tuża l-apparat Eko CORE tiegħek.

Biex tara l-manwal żur:
support.ekohealth.com

Għall-għajnuna, jekk jogħġbok
żur: support.ekohealth.com



Please see the full Instructions for Use at
support.ekohealth.com



Eko Devices, Inc.
1212 Broadway, Suite 100
Oakland, CA 94612 USA
www.ekohealth.com



Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Eko

TM and ©2021 Eko Devices, Inc.
LBL 055 Rev F - November 2021